

Rövid tárcsás boronák 6 m-ig  
TERRADISC

 **PÖTTINGER**

# A kiváló átkeverés jegyében







A TERRADISC rövid tárcsás boronát tarlóhántás és általános magágy-előkészítés céljára fejlesztettük ki. A kis méret, valamint a meredek tárcsaállás gondoskodik a biztos behúzásról és a tarlómaradványok hatékony átforgatásáról.

## Tartalomjegyzék

### TERRADISC tárcsás boronák

Tökéletes behúzás – TWIN ARM rendszer	4
Jelentős mértékű terhelésekhez – kiváló megművelés	6
Komfort – egyszerűen elvégezhető beállítások	8

### Merev rövid tárcsás boronák

Munkaszélesség 4 m-ig – TERRADISC 3001 / 3501 /4001	10
Munkaszélesség 4 m-ig – TERRADISC MULTILINE	14

### Felhajtható rövid tárcsás boronák

Munkaszélesség 6 m-ig – TERRADISC 4001 K / 5001 K / 6001 K	18
------------------------------------------------------------	----

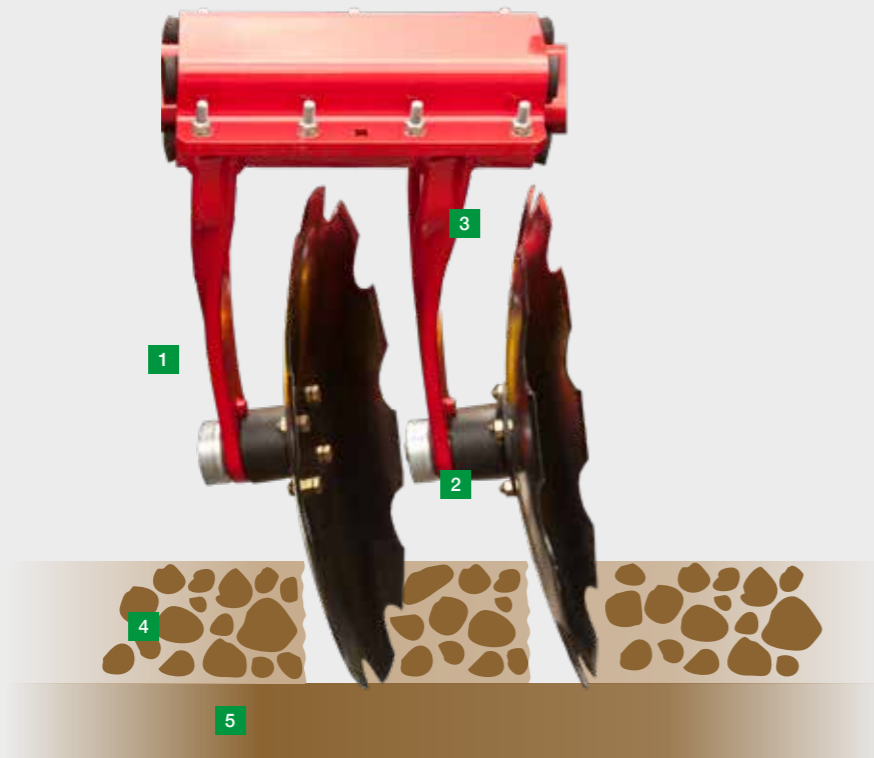
### Vontatott, felhajtható rövid tárcsás boronák

Munkaszélesség 6 m-ig – TERRADISC 4001 T / 5001 T / 6001 T	22
------------------------------------------------------------	----

### Kiegészítők/műszaki adatok

TEGOSEM köztesnövény-vetőgép	26
Utánfutó hengerek	30
Kiegészítők	34
Műszaki adatok	36
PÖTPRO/eredeti alkatrészek	38

A műszaki adatokra, méretekre, súlyokra, teljesítményekre stb. vonatkozó információk, valamint az ábrák csupán hozzávetőleges jellegűek, és nem kötelező érvényűek. Az ábrázolt gépek felszereltsége nem országspecifikus, és adott esetben olyan felszerelésekkel is rendelkezhettek, melyek nem részei az alapfelszerelésnek, vagy csak bizonyos térségekben érhetők el. PÖTTINGER értékesítési partnere bármikor örömmel tájékoztatja Önt a részletekről.



- 1 Tökéletes behúzás a meredek tárcsaállásnak köszönhetően
- 2 Eltömődésmentes munkavégzés a jelentős szabad térnek köszönhetően
- 3 Hosszú élettartam az edzett és kovácsolt alkatrészeknek köszönhetően
- 4 Megművelt talaj – egyenletes megművelési szint és biztonságos átvágás
- 5 Megműveletlen talaj



## Kiváló átkeverés

A gyakorlatban a fő követelmény az egyenletes megmunkálási szint és a kiváló keverési viselkedés. A PÖTTINGER ehhez optimalizálta a tárcsái alakját, méretét, ráállási szögét és aláfogását. Az eredmény: Könnyű vontathatóság, tökéletes behúzás, valamint kiváló morzsolás és talajkeverés, akár száraz talajon is. A TERRADISC jelentős önsúlya szintén a tárcsás borona használati biztonságát fokozza.

## Átgondolt kivitelű munkaeszközök

A speciális, edzett acélból készült robusztus, fogazott tárcsák 580 mm-es átmérőjűek. A munkaszélesség minden egyes méterére nyolc tárcsa jut, ez mindössze 12,5 cm-es távolságot eredményez. A talajba történő biztos behúzásról az aláfogás és a felállítási szög optimalizált összehatása gondoskodik. A szalma és a föld keverékének hatékony átforgatásáról a meredek állású munkaeszközök eltolt elrendezése gondoskodik.

## Nagyméretű átömlő keresztmetszet

A kívánt munkaeredmény kizárólag kiváló technikával és a munkaeszközök célszerű elrendezésével érhető el.

- Jelentős szabad tér a tárcsák és a tartókarok között.
- A tartókarok a forgásirányban nyitnak, így elkerülhető a kövek vagy betakarítási maradványok beszorulása.
- Jelentős szabad tér van a tárcsák és a szorítóköpenyek között a nagymennyiségű szerves anyag biztonságos átvitele érdekében.

## TWIN ARM rendszer

Két masszív, kovácsolt tartókart hegesztettek egy különösen széles szorítóköpenyre. Ennek köszönhetően a tárcsák mindig megtartják a pozíciót és a beállítást. Így még a nehéz, száraz talajokban sem térnek ki oldalra – a kemény nyomóerőket is biztonságosan feltöri.

## A HOSSZABB ÉLETTARTAM JEGYÉBEN

A speciális, edzett acélból készült tárcsák optimális átmérőjűekkel tűnnek ki. Az 580 mm-es átmérő és az 5 mm-es vastagság hosszú élettartamot garantál. Ennek előnye a hosszabb csereidőközökben mutatkozik meg.





## Biztonságos használat és hosszú élettartam

A jelentős menetsebességek és az 5-től 15 cm-ig terjedő munkamélységek nagymértékű terhelést nyújtanak a tárcsák csapágyazására. A PÖTTINGER ezért kiváló minőségű csapágyakat szerel be a hosszú élettartam érdekében.

Ez akár nehezebb alkalmazási körülmények között is zavarmentes munkát garantál.

## Robusztus és megbízható

A speciális kivitelű, kétsoros, ferde hatásvonalú golyóscsapágyak az építőipari gépiparból származnak. Ez robusztusságot és megbízhatóságot kölcsönöz a gép számára. Az ütészzerű terheléseket tökéletesen felfogják.

- A tartós kenésű, kétsoros, ferde hatásvonalú golyóscsapágyak egyáltalán nem igényelnek karbantartást.
- A kazettás tömítés a golyóscsapágyakat teljes körű tömítettséggel zárja le.
- Ezenkívül egy fémburkolat gondoskodik a kazettás tömítés külső védelméről.
- A csapágyakat a csapszeggel együtt a tárcsák tartókarjához rögzítették hozzá.
- Az anyákat szintén felcsavarozott védősapkák védik.

## NONSTOP kőbiztosítás

40 mm vastag gumielemelek gondoskodnak a hosszú évek óta bevált, karbantartást nem igénylő NONSTOP kőbiztosításról. A szorítóköpenyeket vastag falú négyszögprofilra szerelték fel. A széles köpenyeknek a négy gumirúdra történő rászorítása jelentős mértékű előfeszítést garantál a tárcsák biztonságos behúzásához.

## Állítható külső tárcsák

Bal és jobb oldalt a külső tárcsák mélysége állítható. Ezáltal mindig tökéletes csatlakozás biztosítható.





## Kényelmes kezelhetőség

Az utánfutó hengerek veszik át a tárcsás borona mélységtartását. A hidraulikus előválasztóval a mélységtartás gyorsan és veszélytelenül állítható be. A henger súlya munka közben a tárcsás boronára tevődik át. Ez biztonságos behúzást garantál száraz, kemény talajokon.

## Kényelmesen elvégezhető beállítások

A különböző alkalmazási körülményekhez igazodó beállításoknak gyorsan és egyszerűen kell történnie. A TERRADISC rövid tárcsás boronánál ez a hidraulikus mélységtartással kényelmesen megoldható.

- A munkamélység a felhajtható, 5 mm széles, befordítható lapokkal finom fokozatokban szabályozható.
- A henger felfüggesztésével ez a magtakarót is tökéletesen beállítja.
- Nincs szükség körülményes műveletekre – ez olyan szintű kényelem, amelyet minden traktorvezető megérdemel.

## Közúti szállítás – merev rövid tárcsás boronákhoz

A külső tárcsapárok közötti szállításhoz hidraulikusan felhajthatók. A széltárcsa betolható – 3,0 m, 3,50 m és 4,0 m szállítási szélességhez.

- Ha a közúti közlekedés rendje 3,50 m-es szélességet enged meg, a TERRADISC 3501 kíséret nélkül szállítható közúton.
- Ez mintegy 17%-kal nagyobb terület teljesítményt jelent egy 3,0 m-es géphez viszonyítva.

## Ütköző pálcasor

A magtakaró külön elérhető rugóacél fogai az áramló földet az henger alá vezetik, összemorzsolják a feldobott talajszalma keveréket, és elsimítják azt. A 14 mm vastag, tangenciálisan hajlított fogú pálcasort a henger felfüggesztése szintén beállítja.

- A magasság és dőlésszög alapbeállítása egyszerűen, rögzítőcsapokkal végezhető el.
- A magtakaró helyzete a munkamélység változásához igazodik hozzá. Ez minél mélyebb, annál szabadabb a kifolyás hátrafelé.

## Széltárcsák alapfelszereltségként

Az egyenletesen sík munkavégzés érdekében a széltárcsák mindkét oldalon az alapfelszereltség részét képezik, és több helyzetbe állíthatók. Ez tiszta csatlakozómenetet tesz lehetővé.





## Merev rövid tárcsás boronák

A PÖTTINGER rövid tárcsás boronák jellemzője a rövid építési mód. A TERRADISC 3001 / 3501 / 4001 modellekkel 5 – 15 cm közötti munkamélységek választhatók ki. A meredek állású munkaeszközök eltolt elrendezése gondoskodik a szalma és föld keverékének jó átforgatásáról. Ezzel biztosítható a föld optimális megművelése.



## Merev rövid tárcsás boronák Munkaszélesség 4 m-ig



## TERRADISC 3001 / 3501 / 4001



### Alkalmazkodóképes függesztőbak

A 190 LE teljesítményig terjedő traktorkategórián belül jelentős mértékű eltérések adódnak a függesztési geometria szempontjából. A bak többszörös függesztési lehetőségei kedvező behúzási jellemzőket és kielégítő szállítási magasságot tesznek lehetővé.

Merev rövid tárcsás boronáink három, alsó függesztőkaros függesztési magassággal, és két, oldalra nyíló alsó függesztőkar-hevederrel rendelkeznek. A függesztőbak dőlésszöge állítható, a felső függesztőkar három különböző helyzete pedig bármilyen traktornál optimális beállítást tesz lehetővé.

### Masszív vázszerkezet

A TERRADISC függesztett rövid tárcsás boronák egyik lényeges jellemzője a kompakt váz. A váz nyitott kivitelének köszönhetően tökéletes rálátás nyílik a traktorüléséből a két tárcsasorra.

- Mivel az első tárcsasor különösen közel helyezkedik el a traktorhoz képest, kedvezőbbé teszi a súlyponti helyzetet.
- A kompakt, rövid kialakításnak köszönhetően nyugodt és stabil módon vezethető a gép.



## Bővítse az alkalmazási területet Munkaszélesség 4 m-ig



### TERRADISC MULTILINE

A TERRADISC MULTILINE a 3 és 4 m-es munkaszélességű mulcsvetőgép költséghatékony alternatívája. Ez egy vontatott talajmegművelő gép. Ennek köszönhetően kisebb a traktor hátsó tengelyének terhelése. A fordulóban való kiemelés és a szállítás a tömörítő abronccsal történik. Ez nyugodt futást, nagy szabad magasságot, a fordulóban pedig kis tömörítést biztosít.

#### Megbízható és eltömődésmentes munka

A hátsó tömörítő abroncsokon található lehúzó a szántáselmunkáló tiszta, eltömődésmentes munkáját garantálják. A gép kiemeléskor a lehúzó automatikusan felemelkednek.

- A lehúzógerenda rugóterhelésű, és 5 különböző pozícióba állítható be.
- A rugók egyben túlterhelés elleni védelemre is szolgálnak köves talajokon.
- A hátramenet problémamentesen oldható meg.
- Kiemelt lehúzókkal is lehetséges a munkavégzés.

#### Igény esetén légfék vagy hidraulikus fék

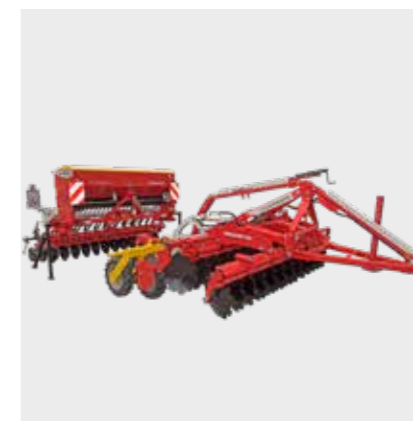
- Minden kerék fékezett.
- Biztonság a közúti szállítás közben, rászertelt vetőgéppel is.
- Nagyfokú vezetési kényelem.

## TERRADISC 3001 / 4001 MULTILINE-nal



#### A tarlóhántástól a mulcsvetésig

A vontatott tárcsás borona mindössze néhány perc leforgása alatt gazdaságos, teljesen működőképes mulcsvetőgéppé alakítható. A szántóföldi gazdák számára széles körű kombinációs lehetőségeket kínáló MULTILINE koncepció teljes mértékben megfelel a piac által követelt igényeknek.



#### Gazdaságos munkavégzés

Ezen túlmenően a TERRADISC vontatott gépként önállóan is alkalmazható a magágy- és tarlóművelésnél. Ez kisebb traktorokkal is nagy területi teljesítmény elérését teszi lehetővé.

#### Rugalmas mindentudó

A VITASEM ADD vagy AEROSEM ADD felvétele a szántáselmunkálón történik. Így a vetőgép egyszerűen fel- és leszerelhető – attól függően, hogy a tárcsás boronát önmagában vagy kombinálva kell-e használni. Ezáltal a MULTILINE gépből valódi mindentudó válik, amely univerzálisan alkalmazható.



#### Az új abroncsos tömörítő

Fordulóban és szállítás közben a TERRADISC MULTILINE gépet az eltolt abroncsos tömörítő hordozza, és a súly a teljes munkaszélességen oszlik el. Az abroncsos tömörítő kedvező futási jellemzőket kölcsönöz a gép számára közúti közlekedéskor.

#### Abroncsos tömörítő eltolással

Az eltolt kerékrendezésnek köszönhetően nyugodt járás garantálható munka közben. Az eltolt gép könnyebben mozog, mivel a tömörítő kerekek nem képezhetnek akadályt.

- Az 500 mm-es eltolás ellenére minden kerék állandóan a talajon fut.
- A jelentős kiterjedésű felfekvő felület megakadályozza a káros tömörödéseket.





### Felhajtható rövid tárcsás boronák

TERRADISC K – függesztett, felhajtható, rövid tárcsás borona 4 – 6 m-es munkaszélességgel és fokozott fordulékonyssággal. A TERRADISC 4001 K / 5001 K / 6001 K modellekkel 4 – 6 m közötti munkaszélességek választhatók ki. A nagy, felhajtható tárcsás boronákat jelentős területet átfogó tarlótáncáshoz és általános magágy-előkészítéshez fejlesztettük ki.



## Felhajtható rövid tárcsás boronák Munkaszélesség 6 m-ig



## TERRADISC 4001 K / 5001 K / 6001 K



### Felhajtható függesztett rövid tárcsás boronák

A TERRADISC függesztett rövid tárcsás boronák a kompakt vázzal tűnnek ki.

Az alsó függesztőkar három függesztési magassága II/2 és III/3 kategóriájú, a két, oldalra nyíló, alsó függesztőkar-hevederrel az alapfelszereltség részét képezi.

A felső függesztőkar három különböző helyzetű bármilyen traktornál optimális beállítást tesz lehetővé.

### Kényelmes kezelhetőség

A hidraulikus mélység-előválasztóval a munkamélység gyorsan és veszélytelenül állítható be. Az utánfutó hengerek és az ütköző magtakaró mélységállítása befordítható kapcsokkal finom fokozatokban szabályozható.

A befordítható kapcsokhoz történő hozzáférés mindkét oldalról egyszerű és veszélytelen. Mivel az utánfutó hengerek súlya a tárcsás boronára tevődik át, biztonságos behúzást garantál.

### Közúti szállítás

A hidraulikus felhajtás a 2,80 m szélességgel kényelmes és problémamentes közúti szállítást tesz lehetővé. A tárcsás boronák két félre hajthatók össze, ami alacsony szállítási magasságot nyújt.

Az automatikus szállítási reteszelés hidraulikus módon, egy csapszeggel történik.





### Vontatott, felhajtható rövid tárcsás boronák

A 4 – 6 m munkaszélességű TERRADISC T modelleket egy szállító futómű hordozza. Ez megkíméli a traktor emelőművét, és csökkenti a talajtömörödést a fordulóban. Közúti szállításnál a szállító futómű hordozza a gépet. Munkahelyzetben a fordulóban a gép az utánfutón fut. Ez megkíméli a talajt, és megakadályozza a talaj tömörödését, mivel a súly a gép teljes szélessége mentén oszlik el.



## Vontatott, felhajtható rövid tárcsás boronák Munkaszélesség 6 m-ig

TERRADISC 4001 T / 5001 T / 6001 T



### Rövid tárcsás boronák 6 m munkaszélességig

TERRADISC 4001 T / 5001 T / 6001 T vontatott rövid tárcsás boronáink meggyőző, 4 – 6 m-es munkaszélességet és fokozott fordulékonyt nyújtanak a hárompont-függesztésnek köszönhetően.

Minden TERRADISC T modellt szállító futómű hordozza. A TERRADISC vontatott rövid tárcsás boronák a kompakt vázzal tűnnek ki.

### A modellek áttekintése

	<b>Munkaszélesség</b>	<b>Tárcsák száma</b>	<b>Tárcsaátmérő</b>	<b>Teljesítményigény min.</b>
TERRADISC 4001 T	4,0 m	32	580 mm	100 kW / 135 LE
TERRADISC 5001 T	5,0 m	40	580 mm	114 kW / 150 LE
TERRADISC 6001 T	6,0 m	48	580 mm	132 kW / 180 LE



## Vontatott, felhajtható rövid tárcsás boronák 6 m munkaszélesséig



### Praktikus vonórúd

A vonórúdat az alsó függesztőkar és a felső függesztőkar hevederei tartják. A lyukkép segítségével a felső függesztőkar merevítője a fordulóban elérhető optimális szabad magasság érdekében és szállítás céljából pontosan a traktorhoz illeszthető. A vonórúd és a szállító futómű a TERRADISC K modelleknél szintén utólag felszerelhető, ezáltal rugalmas alkalmazhatóságot nyújtanak.

- Az alsó függesztőkar függesztése a két oldalra nyíló függesztőhimbával történik.
- A vonórúd igény esetén teleszkópos vonórúdas kivitelben is elérhető.  
Ez akár 95°-os bekormányzást is lehetővé tesz a traktor 4,20 m-es külső szélességéig.
- Igény esetén vonószemes függesztés is elérhető.

### Frontboard

A külön megvásárolható Frontboard simító elsimítja a talajt a tárcsák előtt. A stabil eszköz a durva rögöket is felaprítja. Az átmenet betakarítási maradványok nagyobb mennyiségei esetén is megbízható marad. Ezáltal garantálható a talajfelszín egyengetése.

## TERRADISC 4001 T / 5001 T / 6001 T



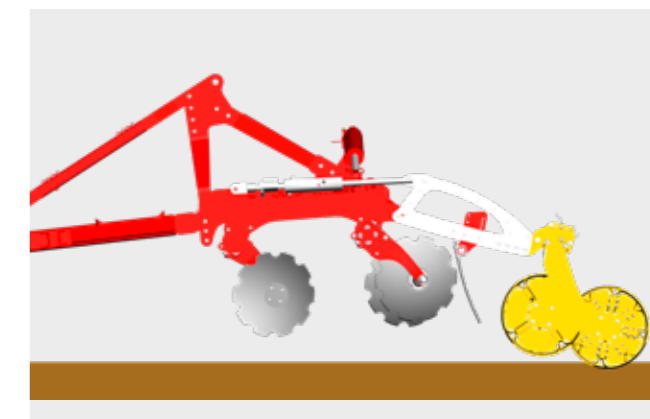
### Robusztus szállító futómű

A futóművet az alapvázra szerelték fel, és a függesztőbakra támaszkodik. A 500/45-17 méretű abroncsokkal szerelt széles futómű nyugodt közúti szállítást biztosít.

Kiegészítő felszerelésként légfék vagy hidraulikus fék is elérhető. Ez biztonságot nyújt a megengedett legnagyobb sebességig, a rögzítőfékkel pedig az összes jogszabályi előírás betartható.

A szállító futómű gondoskodik az emelőmű és a traktor hátsó tengelyének megkíméléséről. A futómű munkahelyzetben messze előre van fordítva, az utánfutó előtti helyzetbe. A vontatott gépeket ezenkívül hidraulikus csillapítórendszerrel is felszerelték, így munka közben különösen nyugodtan járnak.

A fordulóban a TERRADISC T gépet az utánfutó henger hordozza, és a súly a teljes munkaszélesség mentén oszlik el.



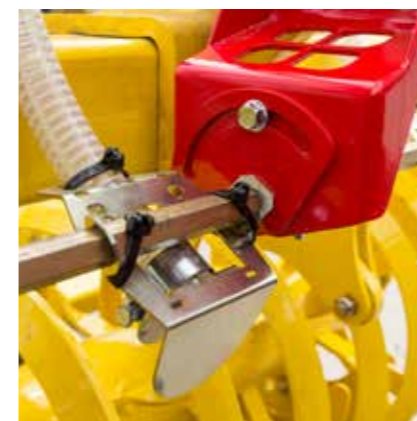
### Tandem CONOROLL henger

A tandem CONOROLL két, 8 mm sávvastagságú hengerből áll. A gyűrűk átmérője 560 mm. Kiválóan alkalmas vontatott TERRADISC gépekhez.

A hengerek a mindenkori munkaszélesség 50%-ának megfelelő felfekvő felülettel futnak egymásba. Így kiváló a terhelhetőség könnyű talajokon.

- A rögzítőcsapok dőlésszöge beállítható, ezáltal a munkamélység és az alkalmazási körülmények függvényében gyorsan elvégezhető az egyedi beállítások.
- Nincs szükség lehúzókra, hatékony öntisztítás.
- A fordulóhelyzet a hátsó hengeren van, a hátramenet ezért problémamentesen lehetséges.
- Az oldalsó burkolólemezek problémamentes használatot garantálnak betakarítási maradványok és köves talaj esetén.





### Pontos kihordás

A TEGOSEM biztosítja a vetőmag egyenletes elosztását. Az adagolás elektromos meghajtású. A vetőmag pontos adagolását az alapfelszereltség részét képező két különböző vetőtengely (finom és durva adagolás) biztosítja, akár kis kijuttatási mennyiségek esetén is. Erről a vetőmag-elosztást biztosító nyolc kimenet gondoskodik.

### Leforgatási próba

A leforgatási próba egyszerűen elvégezhető: A leforgatási folyamat gombnyomással indítható a gépen. A leforgatási zsák az alapfelszereltség részét képezi. A menüvezetés segítségével a leforgatási folyamat egyszerűen és érthetően elvégezhető.

### Az adagoló indítása/leállítása

A felső kormányösszekötő rúdon levő érzékelő irányítja az adagolás indítását, ill. leállítását. Vontatott gépeknél ez a gépen levő vonókapcsoló segítségével történik.

### Vetőmag elosztás

A vetőmag elosztása pneumatikusan, elosztólemezek segítségével történik. Ez a vetőmag szélől független és precíz kihordását garantálja. Az elosztólemezek a tengelyek elfordításával állíthatók be.

### Így időt takaríthat meg

A TEGOSEM köztesnövény-vetőgép egy munkalépésben egyesíti a talajművelést és a köztesnövények vetését, így időt és költséget takarít meg. A TEGOSEM mind a PÖTTINGER TERRADISC tárcsás boronákkal, mind a SYNKRO kultivátorokkal kombinálható. A vetőgép hárompontos gépekre függesztve és vontatott gépeken alkalmazható.

### A TEGOSEM és a TERRADISC tárcsás borona kombinálhatósága:

	A következő típusú gépekhez	Traktorfelépítmény	Ventilátorhajtás	Box-elhelyezés	Box térfogata (liter)	Tömeg
TEGOSEM 200	TERRADISC 3001 TERRADISC 3501 TERRADISC 4001	merev 3-pontos	elektromos ventilátorhajtás	Utánfutó	200	125 kg
TEGOSEM 200	TERRADISC 4001	felhajtható 3-pontos	elektromos ventilátorhajtás	középső tartó	200	125 kg
TEGOSEM 200	TERRADISC 5001 TERRADISC 6001	felhajtható 3-pontos	hidraulikus ventilátorhajtás	középső tartó	200	135 kg
TEGOSEM 500	TERRADISC 4001 TERRADISC 5001 TERRADISC 6001	felhajtható vontatott	hidraulikus ventilátorhajtás	Vonórúd	500	240 kg





### Alapfelszereltség és kezelés

A TEGOSEM szabályozása a kezelőterminállal történik, mely kényelmesen, a vezetőülésből kezelhető.

### Funkciók

- Vetőtengely-szabályozás és -felügyelet, elektronikusan beállítható kijuttatási mennyiség
- Kijelzés kg/ha
- Előadagoló funkció
- Ekeforduló kezelés
- Automatikus leforgatási próba
- Összhektár-számláló és napi hektárszámláló
- Leforgatógomb – leforgatás gombnyomásra
- Maradékmennyiség-kiürítés és kiürítő funkció
- Töltésszint-érzékelő
- Nyomásőr hidraulikus ventilátorhajtásnál vontatott gépeken
- Érzékelők a felső függesztőkaron, illetve a futóművön az adagoló indításához és leállításához
- Biztonságos fellépő a kezelőplatformon keresztül



### DGPS érzékelő

- DGPS érzékelő a sebességjel számára
- A szállítási terjedelemben alapfelszereltségként egy durva és egy finom adagolókerék található.



### Elektromos vagy hidraulikus ventilátorhajtás

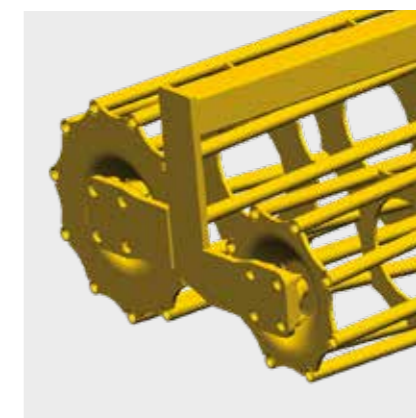
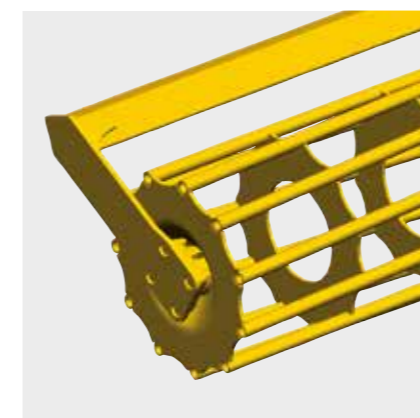
A ventilátorhajtás 4,0 m munkaszélességig elektromos, 5,0 m munkaszélességtől hidraulikus működtetésű. A vontatott TERRADISC (TEGOSEM 500) modellek kizárólag hidraulikus ventilátorhajtással kaphatók.





## Sokoldalú hengerprogram

Ön dönt. Talajtípustól függően a PÖTTINGER az utánfutó-hengerek széles választékát kínálja a morzsalék-szerkezetű tökéletes munkaeredmény elérése érdekében. A hengerprogram egészét pontos kidolgozás és robusztus szerkezet jellemzi.



Követelmény	Csőpálcás henger	Kettős csőpálcás henger	Vágógyűrűs henger	Vágó-tömörítőhenger	Lengő Rotopack	Gumi tömörítőhenger	CONOROLL henger	TANDEM CONOROLL henger
Visszatömörítés	o	o	+	++	-	++	+	++
Nedves körülmények	o	o	o	++	o	+	++	+
Száraz körülmények	++	++	++	++	+	++	++	++
Morzsolás	+	++	++	++	++	++	++	++
Teherbírás	+	++	+	++	+	++	w+	++
Önhajtás	++	++	+	++	++	+	+	++
Alkalmasság kövek esetében	+	o	-	++	-	o	++	++
Lehúzó	nem	nem	igen	igen	nem	igen	igen	nem
Önsúly kg-ban 3 m munkaszélességnél	325	520	420	595	400	560	430	685
Átmérő mm-ben	540 / 660	540 / 420	540	550	545	590	540	560

- ++ nagyon jól használható
- + jól használható
- o használható
- nem használható

## Csőpálcás henger

Ideális henger száraz, nem tapadó talajok megmunkálásához. Az optimális visszatömörítés érdekében a henger erős rudakkal rendelkezik.

540 mm-es átmérő, 11 rúd. 660 mm-es átmérő, 12 rúd.

## Kettős, csőpálcás henger

A kettős, csőrudas henger két különböző átmérővel rendelkezik (540 mm-es elől és 420 mm-es hátul). Az önbeálló funkció gondoskodik az optimális talajkövetésről és morzsolásról.

## Vágógyűrűs henger

A 540 mm átmérőjű vágógyűrűs hengernek az ék alakú gyűrűk miatt még jobb a porhanyítási és visszatömörítési tulajdonsága.

A gyűrűk közötti kések felaprózzák a talajrögöket és azok közeit is tisztítják. A sávós visszatömörítés előnye, hogy a talaj jobban be tudja fogadni a vizet. A száraz, nehéz talajok megművelésére alkalmas megoldás.





### Vágó-tömörítő henger

Az oldalt zárt tömörítőgyűrűk 550 mm-es átmérővel rendelkeznek. A munkaszélesség minden méterén nyolc gyűrű van elhelyezve. A henger sávostömörítést végez: ez javítja a talaj vízfelvételt és lélegzését. Ideális henger köves és nedves, valamint nagy mennyiségű szerves anyagot tartalmazó talajok esetén. A lehúzó bevonatosak.

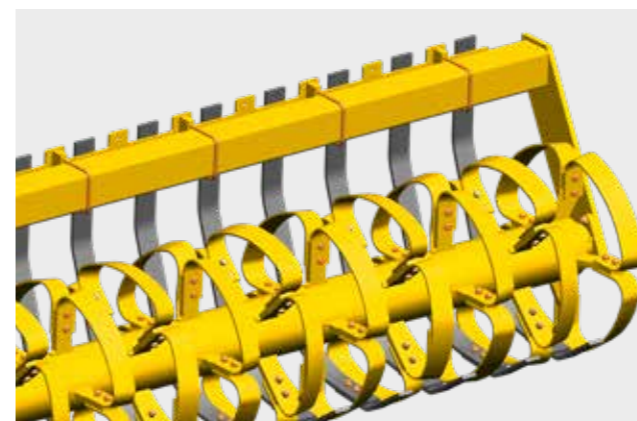
### Lengő ROTOPACK

A Rotopack hengerek különösen intenzíven kevernek – a nem ragadó talajok közül a könnyűtől a nehézig. Gyökerestől kitépi és a felszínre juttatja a gyomnövényeket (kizárólag 3,0 m munkaszélesség).



### Gumi tömörítőhenger

A nagyon változó talajoknál alkalmazható tökéletes henger. Vontatott eszközöknél olyan esetekben, amikor az egyéb hengerek teherbíró képessége korlátokba ütközik. Az 590 mm-es átmérő és a különleges profil sávostömörítést tesz lehetővé. A lehúzó bevonatosak.



### CONOROLL henger

Ez a henger 540 mm átmérőjű gyűrűkből áll. A gyűrűnként négy, egyenként csavarozott szegmens kúpos, és balra és jobbra döntött helyzetű. Barázda mélyedésekkel formázva, felváltva balra és jobbra mélyítve. Ezáltal az esővíz a szegmensekbe szivárog, és nem folyik el ellenőrizetlenül. A megfelelő szerkezet révén az eső nem okoz eróziót a talaj felszínén. A gyűrűk közötti területen a fellazított talaj képes a víz felvételére.

A gyűrűk közötti távolság 15 cm. Ezek között lehúzó található, rugós lamellákkal. Ezek alapvetően a kedvező morzsolásról gondoskodnak, és megtisztítják a hengerek közötti területeket.

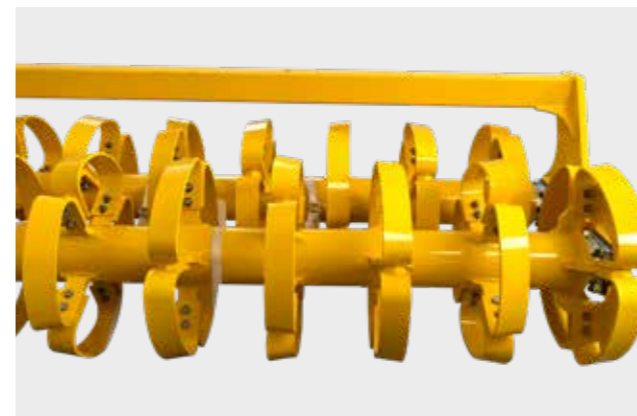
Nagyon könnyű talajon korlátozott a CONOROLL terhelhetősége. Ideális választás nehéz és közepesen nehéz talajhoz. Az oldalsó szegmensek burkoltak. Így problémamentes alkalmazása tarlómaradványok és köves talaj esetén is garantált.



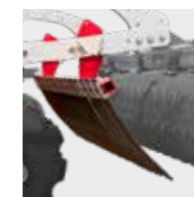
### Tandem CONOROLL henger

A tandem CONOROLL 2 hengerből áll. A gyűrűk átmérője 560 mm, a sávvastagság 8 mm. Kiválóan alkalmas vontatott gépekhez.

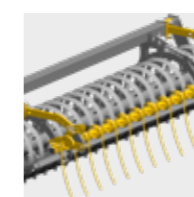
- A két hengernek köszönhetően a TANDEM CONOROLL meggyőző teherbírást nyújt. Így könnyebb talajokhoz is alkalmas.
- A henger dőlésszöge állítható, hogy a munkamélységnek és az alkalmazási körülményeknek megfelelően egyedileg lehessen beállítani.
- Hatékony öntisztítás, nincsenek lehúzó.
- A fordulóhelyzet a hátsó hengeren van, a hátramenet problémamentesen megoldható.







Ütköző pálcasor



Utánfutó pálcás egyengető



Teleszkópos vonórúd



Frontboard

	Ütköző pálcasor	Utánfutó pálcás egyengető	Teleszkópos vonórúd	Frontboard
TERRADISC	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-
TERRADISC K	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-
TERRADISC T	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



Légfék  
Hidraulikus fék



Figyelmeztető táblák  
világítással

TERRADISC	-	<input type="checkbox"/>
TERRADISC K	-	<input type="checkbox"/>
TERRADISC T	<input type="checkbox"/>	■

#### További felszereltségek

- Teleszkópos vonórúd, alsó függesztőkar függesztése, IV. kat. – vontatott tárcsás boronákhoz 6 m-ig
- Teleszkópos vonórúd, US csatoló, III. kat. – vontatott tárcsás boronákhoz 6 m-ig
- Teleszkópos vonórúd vonószemes függesztéssel – vontatott tárcsás boronákhoz 6 m-ig
- Vonórúdhenger könyökös vonórúdhhoz (vonószemes függesztéshez ajánlott) – vontatott tárcsás boronákhoz 6 m-ig
- TEGOSEM köztesnövény-vetőgépet vontatott tárcsás boronákhoz 6 m-ig

■ = alapfelszereltség, □ = külön megvásárolható kiegészítő

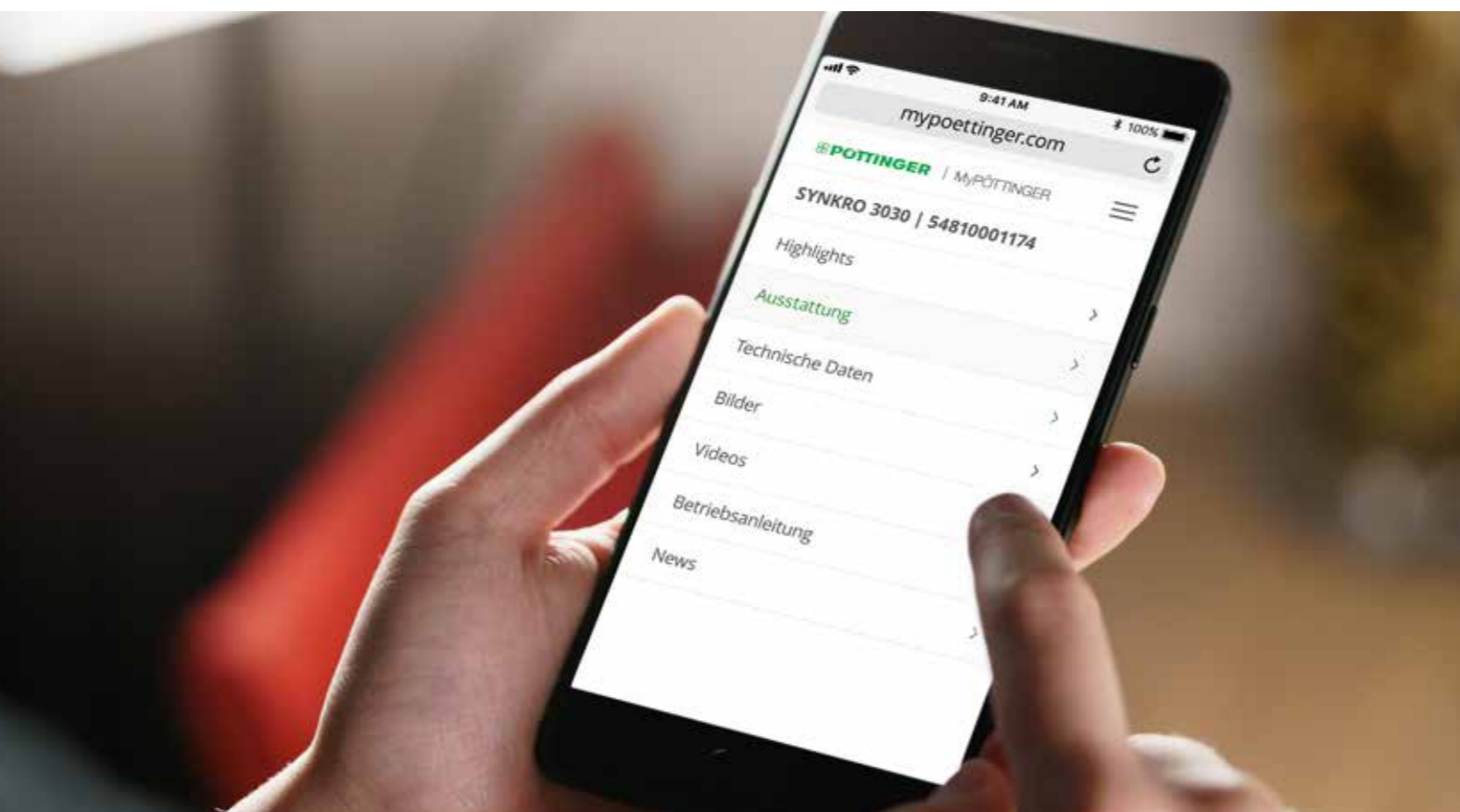


TERRADISC	3001	3501	4001	4001 K	4001 T
Felfüggesztés	II/2 kat.	II/2 kat.	II/2 kat.	III/2 kat.	III/2 kat., III/3 kat.
Munkaszélesség*	3,0 m	3,50 m	4,0 m	4,0 m	4,0 m
Szállítási szélesség	3,0 m	3,50 m	4,0 m	2,80 m	2,80 m
Tárcsák száma	24	28	32	32	32
Tárcsaátmérő	58 cm	58 cm	58 cm	58 cm	58 cm
Tárcsatávolság	12,5 cm	12,5 cm	12,5 cm	12,5 cm	12,5 cm
Tárcsacsapágyazás	karbantartásmentes	karbantartásmentes	karbantartásmentes	karbantartásmentes	karbantartásmentes
Gerendelytávolság	90 cm	90 cm	90 cm	90 cm	90 cm
Vázmagasság	75 cm	75 cm	75 cm	75 cm	75 cm
Teljesítményigény min.	70 kW / 95 LE	85 kW / 115 LE	100 kW / 135 LE	100 kW / 135 LE	100 kW / 135 LE
Alapsúly	1470 kg	1660 kg	1910 kg	2535 kg	3765 kg
Ütköző magtakaró	57 kg	84 kg	91 kg	91 kg	91 kg
Utánfutó pálcás magtakaró	87 kg	95 kg	151 kg	151 kg	–
Csőpálcás henger, 540 mm	325 kg	–	480 kg	480 kg	–
Csőpálcás henger, 660 mm	425 kg	–	610 kg	610 kg	610 kg
Kettős, csőpálcás henger	520 kg	–	760 kg	760 kg	760 kg
Vágógyűrűs henger	420 kg	470 kg	610 kg	610 kg	–
Vágó-tömörítő henger	595 kg	710 kg	820 kg	820 kg	820 kg
CONOROLL	430 kg	510 kg	620 kg	620 kg	–
Tandem CONOROLL	685 kg	–	950 kg	950 kg	950 kg
Gumi tömörítőhenger	560 kg	–	–	–	–
ROTOPACK	400 kg	–	–	–	–

5001 K	5001 T	6001 K	6001 T
III/2 kat., III/3 kat.	III/2 kat., III/3 kat.	III/2 kat., III/3 kat.	III/2 kat., III/3 kat.
5,0 m	5,0 m	6,0 m	6,0 m
2,80 m	2,80 m	2,80 m	2,80 m
40	40	48	48
58 cm	58 cm	58 cm	58 cm
12,5 cm	12,5 cm	12,5 cm	12,5 cm
karbantartásmentes	karbantartásmentes	karbantartásmentes	karbantartásmentes
90 cm	90 cm	90 cm	90 cm
75 cm	75 cm	75 cm	75 cm
125 kW / 170 LE	114 kW / 155 LE	140 kW / 190 LE	132 kW / 180 LE
2985 kg	4315 kg	3515 kg	4740 kg
108 kg	108 kg	115 kg	115 kg
167 kg	–	178 kg	–
619 kg	–	680 kg	–
766 kg	766 kg	850 kg	850 kg
880 kg	880 kg	1040 kg	1040 kg
720 kg	–	840 kg	–
1010 kg	1010 kg	1190 kg	1190 kg
740 kg	–	860 kg	–
1160 kg	1160 kg	1370 kg	1370 kg
1000 kg	1000 kg	1120 kg	1120 kg
–	–	–	–

\* TERRADISC modelljeink teljesítik a megadott munkaszélességet a földeken.





## MyPÖTTINGER – egyszerűen. Bármikor. Bárhol.

### Minden 1997 után gyártott PÖTTINGER géphez

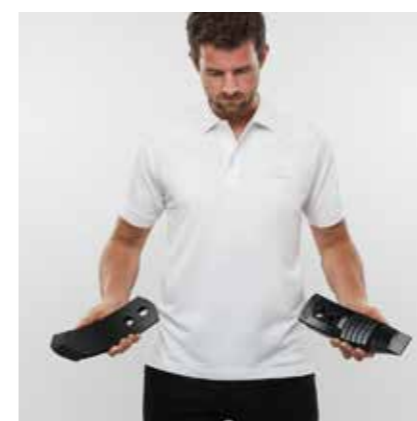
A MyPÖTTINGER egy olyan eszköz, amely minden, 1997 után gyártott géphez rendelkezésre bocsátja a gépre vonatkozó információkat.

Okostelefonnal vagy táblagéppel olvassa be a típusabláról a QR-kódot, vagy hívja le otthon, kényelmesen a [www.mypoettinger.com](http://www.mypoettinger.com) weboldaltól a gép számának megadásával.

### Az Ön gépe az interneten

Azonnal hozzáfér egy sor, a gépre vonatkozó információhoz.

- Üzemeltetési útmutatók
- Felszereltségi információk
- Prospektusok
- Fotók és videók



## Bízva magát az eredetire!

A PÖTTINGER Original Parts – eredeti alkatrészek – maximális alkalmazhatósága, üzembiztonsága és teljesítőképessége meggyőző. Mi a PÖTTINGER-nél ezen igények mellett köteleztük el magunkat.

Az eredeti PÖTTINGER alkatrészeket ezért magas minőségű anyagokból készítjük. Minden egyes pót- és kopóalkatrészt az Ön gépének teljes rendszeréhez optimalizálunk. A különböző talaj- és felhasználási adottságok ugyanis gyakran egyedi beállításokat igényelnek.

Ügyfeleink igényei szerint háromféle kopóalkatrész-családot (CLASSIC, DURASTAR és DURASTAR PLUS) kínálunk, így minden elváráshoz a megfelelő csomagot kínálhatjuk. Az eredeti alkatrészek használata kifizetődik, mivel a tudás nem másolható.



## Felhasználási előnyök

- Azonnali, hosszú távú rendelkezésre állás.
- Maximális élettartam az innovatív gyártási eljárásoknak és a legjobb minőségű anyagok felhasználásának köszönhetően.
- A tökéletes illeszkedési pontosság miatt nem lépnek fel működési hibák.
- Az elvégzett munka minősége a lehető legjobb, mert az alkatrészeket a gép teljes rendszeréhez optimalizáltuk.
- Költség és idő takarítható meg, mert a kopó alkatrészeket ritkábban kell cserélni.
- Átfogó minőségellenőrzés.
- Folyamatos jobbítások a kutatás-fejlesztési munka révén.
- A pótalkatrészek világszerte hozzáférhetők.
- Vonzó, piacképes árak minden pótalkatrészre.

CLASSIC  
DURASTAR  
DURASTAR **PLUS**

## Kopóalkatrész-sorozatok

A CLASSIC a hagyományos kopóalkatrész-sorozat. E sorozat a minőség, a kiváló ár-teljesítmény arány és a megbízhatóság szempontjából egyaránt szabványteremtő az eredeti alkatrészek terén.

A DURASTAR a kopóalkatrészek piacának innovációja – tartósság, magas érték, teljesítőképesség és megbízhatóság.

Önnél a gépeket rendkívüli alkalmazási feltételek között, rendkívüli igénybevétellel használják? Ha igen, akkor Önnek a DURASTAR PLUS a jó választás.





## Sikeresen a PÖTTINGER-rel

- Családi vállalkozásként 1871 óta az Ön megbízható partnere
- Talajművelési, vetéstechnikai, szénakezelő- és betakarító gépek szakértő
- Jövőbe mutató innovációk a kimagasló munkaeredmények érdekében
- Osztrák gyökerek – otthon a világban

## Válassza TERRADISC modelljeinket

- A kis méret, valamint a meredek tárcsaállás gondoskodik a biztos behúzásról és a tarlómaradványok hatékony átfogatásáról.
- Az egyenletes megművelési szint kis mélységnél és mély megművelés esetén egyaránt garantált.
- Bízson a PÖTTINGER-ben. Arasson sikert.

## Érdeklődjön most:

### **PÖTTINGER Landtechnik GmbH**

Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Ausztria  
Telefon +43 7248 600-0  
info@poettinger.at  
www.poettinger.at

### **Magyarországi képviselő:**

**Szász László**  
Telefon +36 30 383 0109  
Fax +36 56 513 365  
laszloszasz@agrargepkft.hu

### **Dávid Lajos**

Telefon +36 30 406 3048  
Fax +36 96 455 910  
david.lajos@agrargepkft.hu